

Les mots pour rédiger  
votre rédaction ou votre commentaire  
suivi du vocabulaire de l'argumentation

## מילות קישור

milote kishoure

### Connecteurs

#### Opposition

alors que  
alors que  
cependant  
cependant  
contrairement à  
contrairement à cela  
d'un côté .... de l'autre

#### nigoude

b'ode shé  
veïlou  
akhe  
om'name  
b'nigoude l...  
benigoude lekhakhe  
mitsade éh'ade mitsade  
ah'ère

#### נגוד

בְּעוֹד ש...  
וְאֵילוּ  
אָךְ  
אָמְנָם  
בְּנִגּוּד ל...  
בְּנִגּוּד לְכַךְ  
מִצֵּד אַחַד ... מִצֵּד אַחַר

et

ve

וְ...  
אָבָל

mais

aval

אָבָל

mais

éla

אָלָא

malgré

oulame

אוּלָם

malgré cela

lé'oumate zote

לְעִמַּת זֹאת

malgré cela

af al pi khène

אָף-עַל-פִּי כֵּן

#### Union, liaison

#### tosséfète

#### תּוֹסֵפֶת וְצִרוּף

aussi

game

גַּם

aussi, de même

k'mo kène

כְּמוֹ כֵּן

en plus de cela

nossaf âl kakhe

נוֹסֵף עַל כֵּךְ

et ainsi

vekhène

וְכֵן

malgré

afe

אָף

mieux encore

zote v'ode

זֹאת וְעוֹד

mieux encore	yètère âl kène	יְתֵר עַל כֵּן
à part	lemaète	לְמַעַט
à part	mil'vade	מִלְבַּד
à part	h'outz m...	חוּץ מ...
à part le, la, les	prate l...	פָּרַט ל...
<b>Focalisation</b>	<b>had'gasha</b>	<b>הַדְגָּשָׁה</b>
ainsi	akhène	אֶכֶן
c'est à dire	zote omérète	זֹאת אוֹמֶרֶת
c'est à dire	kelomare	כְּלוֹמַר
en d'autres termes	bemilime ah'érote	בְּמִלִּים אַחֲרוֹת
en particulier	beyih'oude	בְּיַחֲוֹד
il faut préciser	raouye letsayène	רְאוּי לְצַיֵּן
il faut souligner	yèshe léhadeguishe	יֵשׁ לְהַדְגִּישׁ
<b>Illustration</b>	<b>havehara</b>	<b>הַבְהָרָה</b>
même	afilou	אֶפְלוּ
particulièrement	bim'youh'ade	בְּמִיחָד
précisément	davka	דַּוְקָא
sans aucun doute	lelo safèke	לְלֵא סַפֵּק
seulement	rake	רַק
à savoir	dehayenou	דְּהַיְנוּ
également	guame	גַּם
évidement	vadaye	וַדַּאי
<b>Conclusion</b>	<b>sikoume</b>	<b>סִכּוּם</b>
conclusion	lessikoume	לְסִכּוּם
finaleme	sikoumo shèle davare	סִכּוּמוֹ שֶׁל דְּבַר
<b>Exemples</b>	<b>hadeguama</b>	<b>הַדְגָּמָה</b>
par exemple	lemashale	לְמַשָּׁל

par exemple	keguone	כְּגוֹן
par exemple	ledouguema	לְדִגְמָה
<b>Comparaison</b>	<b>hasshvaa</b>	<b>הַשְׁוָאָה</b>
à mesure que	kekhol shé	כָּכֵל שׁ...
comme	kefi shé	כְּפִי שׁ... כִּךְ גַּם
comme	k'mo	כְּמוֹ
comme si	kéilou	כְּאִלוֹ
de la même façon que	keshème she	כְּשֵׁם שׁ...
de manière semblable à	bedomé le	בְּדוֹמָה לְ...
<b>Cause, conséquence</b>	<b>siba vetotsaa</b>	<b>סִבָּה וְתוֹצְאָה</b>
ainsi	îme kène	עִם כֵּן
ainsi	lakhène	לְכֵן
au point que	âde shé	עַד שׁ...
aussi	âl kène	עַל כֵּן
c'est pourquoi	mishoume kakhe	מִשּׁוּם כִּךְ
car	ki	כִּי
de sorte que	kakhe shé	כִּךְ שׁ...
en conséquence	ketotsaa mikakhe	כְּתוֹצְאָה מִכִּךְ
grâce à	hodote l...	הוֹדוֹת לְ...
parce que	mip'ney shé	מִפְּנֵי שׁ...
suite à	êkève	עַקֵּב
suite à cela	êkève kakhe	עַקֵּב כִּךְ
à cause	beshèle	בְּשַׁל
à cause	biglale	בְּגִלָּל
à cause de cela	biglale zé	בְּגִלָּל זֶה
à la suite de	be'ikvote	בְּעַקְבוֹת
étant donné que	mikevane shé	מִכֵּיוָן שׁ...
étant donné que	méah'are shé	מֵאַחַר שׁ...

étant donné que	héyote shé	הֵיֹוֹת ש...
étant donné que	mishoume shé	מִשׁוֹם ש...
<b>Finalité, but</b>	<b>matara</b>	<b>מַטָּרָה</b>
afin de	kedey l..+ infinitif	כְּדֵי ל + שֵׁם הַפּוֹעֵל
afin de	âle menate	עַל מְנַת
de crainte que	pène	פֶּן
pour que	kedey she...	כְּדֵי ש...
<b>Temps</b>	<b>milote z'mane</b>	<b>מִילוֹת זְמַן</b>
quand, lorsque	k'shé....	כַּש...
quand, lorsque	kaashère	כַּאֲשֶׁר
alors que	biz'mane shé...	בְּזַמַּן ש...
après que	ah'arey shé...	אַחֲרֵי ש...
avant que	lifney shé...	לְפָנֵי ש...
<b>Lieu</b>	<b>makome</b>	<b>מְקוֹם</b>
là où (on est)	bamakome shé	בְּמְקוֹם ש...
là où (on va)	lamakome shé	לְמְקוֹם ש...
de la où	mimakome shé	מִמְקוֹם ש...
<b>Condition</b>	<b>t'naye</b>	<b>תְּנַאי</b>
sans	lelo	לְלֹא
sans	bli	בְּלִי
si	îme	אִם
si....., ne	loulé	לוֹלֵא
si....., ne	ilmalé	אֶלְמַלֵּא
à condition que	bit'naye shé	בְּתַנְאֵי ש...
<b>Concession</b>	<b>vitoure</b>	<b>וְתוֹר</b>
avec cela	îme zote	עַם זֹאת
bien que	âl afe shé	עַל אַף ש...

de toute manière	bekhole ofène	בְּכָל אִפֵּן
malgré le, la, les...	lamrote ha....	לְמַרְוֹת הַ...
<b>Chronologie</b>	<b>sédère</b>	<b>סֵדֵר</b>
a, b, c	alef, bète, guimel	א, ב, ג
avant tout	kodème kol	קִדְמָם כָּל
d'abord	t'hila	תְּחִלָּה
deuxièmement	shénite	שְׁנִית
et le plus important	véhah'ashouve beyotère	וְהַחֲשׁוּב בְּיוֹתֵר
finalement	lebassofe	לְבַסּוֹף
premièrement	réshite	רֵאשִׁית
<b>Expressions</b>	<b>bitouyime</b>	<b>בְּטוּיִים</b>
selon moi, à mon avis	lefi daati	לְפִי דְעָתִי
selon l'avis de...	lefi daate	לְפִי דְעַת...
selon	lefi, al-pi	לְפִי , עַל-פִּי
il s'avère que	mistabère shé	מִסְתַּבֵּר שֶׁ...
il semble que	niré shé	נִרְאָה שֶׁ...
il me semble que	nidmé li shé	נִדְמָה לִּי שֶׁ...
on peut dire que	nitane lomare shé	נִתֵּן לוֹמַר שֶׁ...
<b>Mots commentaire</b>	<b>milime la péroushe</b>	<b>מְלִים לְפִרוּשׁ</b>
article	maamare	מֵאָמָר
auteur	meh'abère	מַחְבֵּר
avoir lieu	koré, likrote	קוֹרָה, לְקִרּוֹת
central	merkazi	מְרְכָזִי
description	téoure	תְּאוּרָה
début	hat'hala	הַתְּחִלָּה
décrire	métaère, létaère	מְתַאֵר, לְתַאֵר
détail	prate	פְּרָט

écrivain	sofère	סופר
élément	élémen'te	אֶלֶמֶנט
époque, période	t'koufa	תְּקוּפָה
expression	bitouye	בִּטוּי
exprimer	mabi'a, léhabi'a	מְבִיעַ, לְהַבִּיעַ
exprimer	mevaté, levaté	מְבַטֵּא, לְבַטֵּא
extrait de	lakoah' me	לְקוֹחַ מ־...
extrait de texte	kéta	קֶטַע
fin	sofe	סוּף
histoire	sipoure	סִפּוּר
intention	kavana	כַּוָּנָה
lien, relation	késhère	קֶשֶׁר
livre	séfère	סֵפֶר
lié à	kashoure l..	קָשׁוּר ל־...
mot	mila	מִלָּה
narrateur	messapère	מְסַפֵּר
partie	h'élèke	חֶלֶק
penser	h'oshève, lah'shove	חוֹשֵׁב, לְחַשֵּׁב
personnage	d'moute, d'mouyote	דְּמוּת, דְּמוּיּוֹת
pièce de théâtre	mah'azé	מַחֲזֵה
poème, chanson	shire	שִׁיר
poète	meshorère	מְשׁוֹרֵר
principal	ikari	עֲקָרִי
présenter	matsigue, léhatsigue	מְצַיֵּג, לְהַצְיֵג
raconter	messapère, léssapère	מְסַפֵּר, לְסַפֵּר
relation	yah'ass	יַחַס
roman	romane	רוֹמָן
se dérouler	mit'rah'èshe, léhit'rah'èshe	מְתַרְחֵשׁ, לְהִתְרַחֵשׁ

# Le vocabulaire de l'argumentation (oral et écrit)

## Exprimer une opinion

A mon avis, mon opinion est que...

לְדַעְתִּי, לְפִי דַעְתִּי, דַעְתִּי הִיא ש...

Je pense que...

אֲנִי חוֹשֵׁב ש...

Je sais que..., il est évident que...

אֲנִי יוֹדֵעַ ש..., בְּרוּר ש...

Je veux dire que...

אֲנִי רוֹצֵה לְהַגִּיד ש...

Je suis sûr que, je suis convaincu que

אֲנִי בְּטוֹחַ ש..., אֲנִי מְשֻׁכָּנֵעַ ש...

Je n'ai pas de doute que...

אֵין לִי סֶפֶק ש...

Je dois dire que, il est important de dire...

אֲנִי חַיֵּב לוֹמַר ש..., חָשׁוּב לוֹמַר ש..

Il me semble que...

נִרְאָה לִי ש..., נִדְמָה לִי ש...

Je suis presque sûr que...

אֲנִי כְּמַעַט בְּטוֹחַ ש...

Je crois que..., je suppose que

אֲנִי מְאַמֵּין ש..., אֲנִי מְנִיחַ ש...

Il est possible de dire que

אָפְשָׁר לוֹמַר ש...

Il se peut que...

יִתְכַּן ש....

## Exprimer ou nuancer son accord

Je suis d'accord...

אֲנִי מְסַכֵּם ש...,

Cela paraît bien, ce qui est vrai est vrai

זֶה נִשְׁמַע טוֹב, מַה שְּׁנֶכּוֹן נֶכּוֹן,

Bravo, excellente idée

לְפִי, רַעְיוֹן מְצָיִן

Exactement, d'accord, très juste

בְּדִיוֶק, בְּסֵדֶר, נֶכּוֹן מְאֹד

Evidemment, bien sûr

כְּמוֹבָן, בְּוַדָּאִי, בְּטַח

Je n'ai pas d'objection, pas de problème

אֲנִי לֹא מְתַנַּגֵּד, אֵין בְּעֵיּוֹת

Vous avez réussi à me convaincre

הִצְלַחְתָּ לְשֻׁכָּנֵעַ אוֹתִי

D'une part..., mais d'autre part

מִצַּד אֶחָד..., אֲבָל מִצַּד שֵׁנִי....

Ce n'est pas exact, ce n'est pas exactement

זֶה לֹא מְדַיֵּק, זֶה לֹא בְּדִיוֶק כָּךְ

Il est vrai que.....mais

נֶכּוֹן ש... אֲבָל

## Désaccord, surprise

Je ne suis pas d'accord que...

אֲנִי לֹא מְסַכֵּם ש....

Je ne suis pas d'accord avec toi

A mon avis, ce n'est pas comme ça

Je ne pense pas comme toi

Il n'en est pas question

Ce n'est pas vrai

Cela n'a aucun rapport avec le sujet

Pas exactement, ce n'est pas exact

Je pense justement que....

Il est exagéré de dire que...

Qu'est ce que tu racontes

Comment ça ? D'où le tiens-tu ?

אֲנִי לֹא מִסְכִּים אִתְּךָ

לְדַעְתִּי זֶה לֹא כֵן

אֲנִי לֹא חוֹשֵׁב כְּמוֹךָ

לֹא בָּא בְּחֻשְׁבוֹן

זֶה לֹא נֶכּוֹן

זֶה לֹא שִׁיךְ לְעִנְיָן

לֹא בְּדִיוּק, זֶה לֹא מְדֻקָּק

אֲנִי דוֹקָא חוֹשֵׁב ש...

מְגִזֵּם לְהַגִּיד ש...

מָה אַתָּה מְדַבֵּר ?

מָה פְתָאוּם ! מִנֵּן לְךָ ?